



# GUÍA DE INICIO RÁPIDO

## Lector de bastón XRS2

Esta guía de inicio rápido ofrece instrucciones básicas para configurar y usar su lector de bastón XRS2.

### Contenido

Instrucciones de desempacado .....	19
Cómo cargar la batería.....	20
Vistazo general .....	20
Registro de etiquetas IDE .....	21
Conexión <i>Bluetooth</i> ® .....	22
Visualización de sesiones .....	22
Transferencia de datos .....	23
Cómo aprovechar al máximo su lector de bastón ..	24
Modificación de la configuración .....	25
Mantenimiento y servicio.....	26
Cumplimiento normativo.....	27

Para mayor información, vea la información de referencia en la unidad flash USB suministrada o visite [www.tru-test.com](http://www.tru-test.com).

## 1 Instrucciones de desempacado

Revise que cuente con todos estos artículos. Si falta algo, póngase en contacto con su proveedor.



**Lector de bastón XRS2** (el lector de bastón)



#### Unidad flash USB

contiene el software Data Link e información de referencia



#### Cable USB

para cargado. También se usa para conectar el lector de bastón a un PC.



**Adaptador de corriente** y enchufes para distintos países.

## 2 Cómo cargar la batería

*¡Atención!*

- Use solo el adaptador de corriente y los cables suministrados.
- No cargue la batería si la temperatura es menor que 5 °C, o mayor que 40 °C.

1. Elija el enchufe correspondiente a su país y colóquelo en el adaptador de corriente.



2. Enchufe el adaptador de corriente y encienda la alimentación eléctrica.

3. Conecte el cable USB al adaptador de corriente y al lector de bastón.



4. Deje el lector de bastón cargando durante toda la noche antes de usarlo por primera vez.

El lector de bastón puede usarse por hasta 19 horas antes de que sea necesario recargarlo.

## 3 Vistazo general

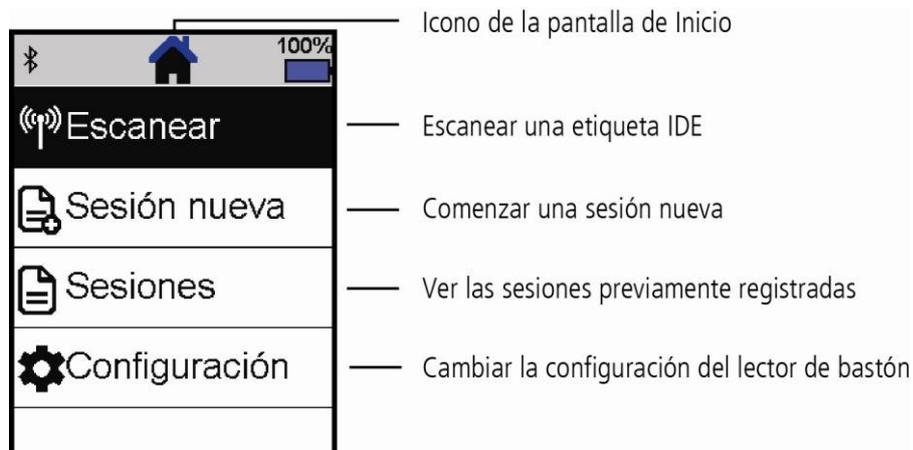
### Partes del lector de bastón



### La pantalla de Inicio

Cuando encienda el lector de bastón por primera vez, se mostrará la pantalla de Inicio:

Desplácese por las opciones usando las teclas con flechas ▲ y ▼ y elija la opción usando el botón de Selección.



## 4 Registro de etiquetas IDE

### Métodos de empleo del lector de bastón

El lector de bastón puede usarse de dos maneras:

1. Independiente: El lector de bastón guarda cada etiqueta escaneada en su memoria interna. Estos registros pueden transferirse posteriormente, como se describe en la *Sección 7 – Transferencia de datos del dispositivo*.
2. Conectado: El lector de bastón transmite inmediatamente cada etiqueta escaneada a un dispositivo conectado, como por ejemplo un indicador de pesaje.

### Registro de etiquetas IDE (independiente)

*Nota:* Se recomienda usar un archivo de sesión nuevo cada vez que dé inicio a una sesión de escaneo nueva.

1. Pulse  para encender el lector de bastón.
2. En la pantalla de Inicio, pulse  y seleccione **Sesión nueva**.
3. Si lo desea, cambie el nombre de la sesión usando el teclado.
4. Pulse .
5. Pulse el botón de lectura mientras sostiene el lector de bastón cerca de una etiqueta IDE.



Se lee y registra el número de la etiqueta IDE.

El lector de bastón emite un solo pitido (si se habilita la función de zumbador [predeterminado]).

*Consejo:* Al escanear etiquetas IDE, si los animales se mueven rápidamente por un corredor o corral, puede mantener pulsado el botón de lectura. La acción de escaneo se detendrá cuando suelte el botón de lectura.

#### Ingreso de otra información

Durante el escaneo, puede registrarse otra información al mismo tiempo. Puede ingresar:

- El IDV (ID visual)
- Detalles acerca del animal, como su condición o raza.
- Otros detalles, usando sus propios campos de datos.

Consulte la *Sección 8 - Cómo aprovechar al máximo su lector de bastón* para más detalles.

#### Cómo mostrar otra información

Puede preconfigurar otros tipos de datos para verlos durante el escaneo:

- Advertencias – para que se le notifique cuando se escanee una etiqueta IDE en particular
- Datos de vida de animales – esto puede incluir parejas IDE/IDV de manera que el IDV del animal aparezca automáticamente cuando se escanee la etiqueta IDE.

Consulte la *Sección 8 - Cómo aprovechar al máximo su lector de bastón* para más detalles.

## 5 Conexión *Bluetooth*®

El lector de bastón se conectará automáticamente a cualquier indicador de pesaje Tru-Test *Bluetooth* activado, u otro dispositivo que se haya sincronizado previamente (en modo BT Auto - predeterminado).

Para establecer manualmente una conexión inalámbrica *Bluetooth* (en caso de que no esté usando un indicador de pesaje de Tru-Test, o si tiene problemas estableciendo la conexión *Bluetooth*):



1. Apague ambos dispositivos y coloque el lector de bastón cerca del otro dispositivo.
2. Encienda el dispositivo y, si es necesario, revise que esté activada la función *Bluetooth*.
3. Encienda el lector de bastón.
4. Seleccione **Configuración**, y luego **Bluetooth** para mostrar la pantalla de Configuración Bluetooth.
5. Elija **Buscar dispositivos**.  
Se mostrará una lista de los dispositivos disponibles.
6. Seleccione un dispositivo.  
Espere hasta un minuto para que los dos dispositivos se sincronicen. Al finalizar la sincronización, se iluminará en azul la luz *Bluetooth* arriba del botón de lectura/selección.
7. Use el lector de bastón para escanear una etiqueta IDE y comprobar la conexión.

*Nota:* Siempre debe encender primero el dispositivo con el que desea sincronizarse ANTES del lector de bastón.

## 6 Visualización de sesiones

Puede ver la información recolectada durante una sesión en la pantalla de Sesiones.

1. Si es necesario, pulse  para dirigirse a la pantalla de Inicio.
2. Seleccione **Sesiones**.  
Se mostrará la lista de sesiones.
3. Elija una sesión que desee ver:

Número de registros en la sesión

Fecha y hora de inicio de la sesión

100%

Sesion8

08/01/2016 14:53 ☉ 28

982000167397472

985152003896569

826024422013504

982000167397472

982000168838051

982000168838051

Más ▾

— Seleccione un registro individual para ver los detalles del animal, en caso de ser necesario.

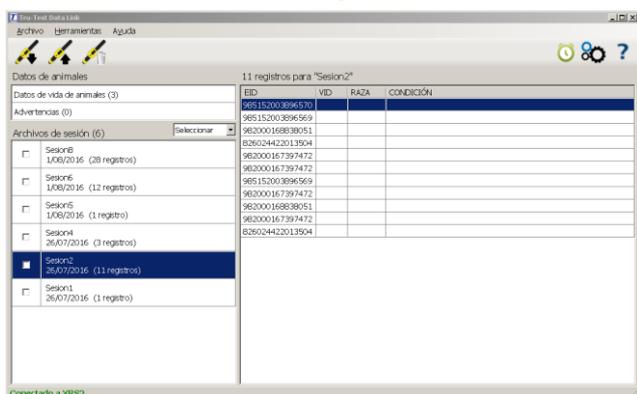
— Etiquetas IDE individuales

— Opciones para editar la sesión

## 7 Transferencia de datos

Existen dos maneras de transferir datos del lector de bastón.

### Data Link para PC



Ud. puede:

- guardar archivos de sesión
- guardar los datos de vida del animal
- guardar advertencias

Para hacer esto:

1. Conecte el lector de bastón a la PC a través del cable USB suministrado.
2. Abra la aplicación Data Link en su PC.
3. Haga clic en  para transferir datos del lector de bastón.

### Data Link app para dispositivos portátiles



Ud. puede enviar por correo electrónico un archivo de sesión

Para hacer esto:

Ejecute la aplicación en su teléfono inteligente y siga las instrucciones.

### Aplicación para teléfonos inteligentes

La aplicación Tru-Test Data Link está disponible para descargar gratis en la tienda Google Play\* (para dispositivos Android\*) o la Apple App Store\* (para dispositivos Apple iOS\*).

## 8 Cómo aprovechar al máximo su lector de bastón

### Ingreso de información adicional durante el escaneo

Durante el escaneo, puede agregar información adicional acerca del animal, como por ejemplo su condición o raza. También puede crear sus propios campos de datos adicionales.

Para configurar un campo de información adicional durante el escaneo:

1. Desde la pantalla de Inicio, elija **Configuración**, y luego **Datos animal**.
2. Seleccione uno de los campos (raza, fecha de nacimiento, sexo, condición y notas son los campos predeterminados).
3. Cambie el orden en pantalla a 1 (si usa varios campos para ingresar información es posible que desee seleccionar un número distinto, para que este aparezca más abajo en la pantalla).
4. Seleccione editar para cambiar el nombre del campo o las opciones.

*Nota:* Puede crear sus propios campos de datos adicionales. En el paso 2 anterior, pulse  y siga las instrucciones en pantalla.

Ejemplo de ingreso de información durante el escaneo (campos de raza y condición):



1. Escanee la etiqueta IDE.
2. Ingrese la raza, pulsando  para desplazarse por la lista de opciones, o un número en el teclado.
3. Pulse  para pasar al siguiente campo de datos.
4. Use el teclado para ingresar la clasificación de condición del animal.
5. Escanee una etiqueta IDE nueva para comenzar un registro nuevo.

### Cómo precargar los datos de vida de animales o advertencias en el lector de bastón, antes del escaneo

Los datos de vida de animales o las advertencias pueden transferirse del PC al lector de bastón antes de la acción de escaneo usando el software Data Link.

#### Datos de vida de animales

Si se transfieren datos de vida de animales, al momento de escanear su etiqueta IDE, se mostrará la información adicional acerca del animal. Por ejemplo, puede transferir un archivo que contenga las parejas IDE e IDV. Esto quiere decir que cuando se escanea la etiqueta IDE de un animal, se mostrará automáticamente el número IDV correspondiente.

#### Advertencias

Si se transfieren la información de advertencias, al momento de escanear su etiqueta IDE, se mostrará una advertencia. Por ejemplo, es posible que desee recibir una notificación de advertencia para separar a un animal en particular del rebaño.

Para transferir los datos de vida de animales o advertencias de la computadora a su lector de bastón:

1. Conecte el lector de bastón a la PC a través del cable USB suministrado.
2. Abra la aplicación Data Link en su PC.
3. Haga clic en , seleccione **Datos de vida de animales** o **Archivo de advertencias** y siga las instrucciones en pantalla.

*Nota:* El archivo de PC con los datos de vida de animales puede tener el formato .csv, .xls, .xlsx o .txt, pero debe ser formateado de una manera determinada. Si desea obtener más información, póngase en contacto con un representante de Tru-Test.

## 9 Modificación de la configuración

El lector de bastón se ha configurado de fábrica para que simplemente escanee etiquetas IDE. Sin embargo, puede cambiar la configuración del lector según sus necesidades.

### Configuración de favoritos

La configuración de favoritos son ajustes almacenados que cambian la configuración del lector de bastón según el propósito. El lector de bastón viene precargado con algunos favoritos de ejemplo, pero también puede crear sus propios favoritos. Puede aplicar un favorito al iniciar una sesión nueva.

### Menú de Configuración

Para modificar la configuración, seleccione **Configuración** desde la pantalla de Inicio.

*Consejo:* Luego de haber realizar cualquier cambio en la configuración, puede guardar estos cambios como su propio favorito personalizado. De esta manera, podrá aplicar este favorito la próxima vez que desee realizar la misma tarea.

#### General

Puede cambiar las opciones de Fecha y hora, Idioma, Auto apagado, Vibración y Zumbador. Puede ver los detalles del Firmware del lector de bastón.

#### Bluetooth

Auto\* - Conectarse automáticamente al dispositivo con *Bluetooth*® que se haya usado más recientemente o a un indicador de pesaje Tru-Test con *Bluetooth*.

Apagado - Apaga la conectividad inalámbrica *Bluetooth*

Manual - Buscar manualmente un dispositivo con *Bluetooth* y aceptar las conexiones *Bluetooth* entrantes.

Buscar dispositivos – Buscar manualmente un dispositivo con *Bluetooth* que esté al alcance (vea el párrafo anterior).

Dispositivos sincronizados - Muestra los dispositivos que se hayan conectado (sincronizado) previamente.

#### Lectura de etiquetas

Modo lectura

Estándar\* - Pulse el botón de lectura para escanear una etiqueta. Mantenga pulsado el botón de lectura para escanear etiquetas continuamente.

Continuo - Pulse el botón de lectura para escanear etiquetas continuamente. La acción de escaneo se detendrá solo cuando se pulse de nuevo el botón de lectura.

Único – Pulse el botón de lectura para escanear una sola etiqueta. En este modo, se escanea una sola etiqueta incluso si deja pulsado el botón de lectura.

Formato de etiqueta

Dec\* (p. ej. 985 155000012939), Dec2 (p. ej. 985155000012939), Hex (p. ej. 8000F66416B8808B) o ISO (p. ej. 1000000985155000012939).

Permitir duplicado

Elija la opción No\* en Permitir duplicado para garantizar que no se registren IDE duplicados durante la misma sesión. El lector de bastón recordará las últimas 500 etiquetas.

#### Datos animal

El lector de bastón viene precargado con varios campos de datos de animales (raza, fecha de nacimiento, sexo, condición y notas). También puede crear sus propios campos de datos adicionales. Seleccione los campos que desee que aparezcan en pantalla durante el escaneo. Consulte la *Sección 8 - Cómo aprovechar al máximo su lector de bastón*.

#### Advertencias

Habilite la opción de Advertencias si desea que se le notifique cuando se haya escaneado la etiqueta de un animal en particular. Para que esta opción funcione, debe transferir primero el archivo de advertencias al lector de bastón. Consulte la *Sección 8 - Cómo aprovechar al máximo su lector de bastón*.

## Favoritos

Para guardar la configuración como favorito personalizado:

1. Desde la pantalla de Inicio, elija **Configuración**, y luego **Favoritos**.
2. Pulse , complete la información y pulse .

Las opciones predeterminadas están marcadas con un \*

# 10 Mantenimiento y servicio

## Backup de su información

Le recomendamos que realice backups frecuentes de la información en su lector de bastón mediante transferencias a su PC con Data Link.

## Actualización del software

Le recomendamos que actualice regularmente el software del lector de bastón de manera que esté al día con las últimas mejoras y funciones.

Para actualizar el software:

1. Conecte el lector de bastón a la PC a través del cable USB suministrado.
2. Abra la aplicación Data Link en su PC.
3. Haga clic en **Herramientas/Actualizaciones**.
4. Siga las instrucciones paso por paso.

Para mayor información, consulte la sección de Ayuda de Data Link.

*Nota:* Cuando actualice el software, los datos en su lector de bastón permanecerán intactos. Sin embargo, le recomendamos encarecidamente que transfiera la información en su lector a una PC *antes* de realizar la actualización.

## Cuidado del lector de bastón

Limpie el lector de bastón con un paño húmedo, agua caliente y jabón. Si utiliza otros limpiadores, es posible que dañe la caja o la pantalla.

No deje el lector de bastón sumergido en agua.

No deje el lector de bastón en lugares con temperaturas extremas (p. ej. en el salpicadero de un vehículo).

Guarde el lector de bastón en un lugar seco y fresco.

Reemplace el tapón protector cuando no tenga cables conectados al indicador, para proteger los conectores de la humedad y el sucio.

## Europa - Instrucciones para la eliminación del producto



Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el residuo del aparato entregándolo en un punto de recogida destinado al reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y de baterías. La recogida y el reciclaje por separado de sus residuos en el momento en el que Ud. se deshace de los mismos ayudarán a preservar los recursos naturales y garantizarán que el reciclaje se realice de modo inocuo para la salud de las personas y el medio ambiente. Si desea obtener mayor información sobre los puntos de recogida para el reciclaje de residuos de aparatos, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Este producto contiene tanto una batería recargable de ion litio (Li-CoO<sub>2</sub>) como una batería de botón de metal de litio (Li-MnO<sub>2</sub>).

Si desea recibir instrucciones para desarmar este producto para su reciclado, escribanos a [enquiry@trutest.co.nz](mailto:enquiry@trutest.co.nz)

## 11 Cumplimiento normativo

### Declaración UE de conformidad



Por la presente, Tru-Test Limited declara que el equipo de radio tipo XRS2-1 cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>